

MODE D'EMPLOI

Adoucisseur d'eau

Moana



WATERTEC

Pollet Water Group

TABLE DES MATIÈRES

CHECK-LIST 4

AFFICHAGE 5

RÉGLAGES 6

MESURE DE LA DURETÉ DE L'EAU 7

RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU 7

PHASES DE RÉGÉNÉRATION 8

RINCER LE FILTRE 10

RÉGÉNÉRATION MANUELLE 11

CONSULTER L'HISTORIQUE 12

SERVICE 14

QUESTIONS FRÉQUENTES 15

TECHNIQUE 17

TABLEAU DU CLIENT 19

CARNET D'ENTRETIEN 28

FÉLICITATIONS

Chère cliente
Cher client,

Nous vous félicitons pour votre achat.
Vous avez fait un excellent choix.

Votre adoucisseur d'eau fonctionne selon le **principe de l'échange d'ions**.
Les agents de dureté dissous dans l'eau (ions calcium et magnésium) sont
remplacés par des ions sodium dans la résine.

VOUS PROFITEZ MAINTENANT DE NOMBREUX AVANTAGES :

- ◆ Par exemple, vous pouvez réduire le **détergent de lessive et l'assouplissant jusqu'à 50 %** et néanmoins le linge sera toujours propre, doux et moelleux.
- ◆ Vous devrez **moins souvent détartre votre machine à café**.
- ◆ Le **lave-vaisselle lave également sans traces avec moins de rinçage**.
- ◆ L'eau douce est également une bonne base pour la toilette du visage et du corps. Votre **peau et vos cheveux restent souples**.

CHECK-LIST

Les premières étapes après l'installation de votre nouvel adoucisseur d'eau:

GÉNÉRALITÉS

Aujourd'hui, un adoucisseur d'eau a été installé dans votre maison/appartement. Lorsque l'eau calcaire traverse la résine échangeuse d'ions de l'adoucisseur d'eau, les ions calcium et magnésium (c'est-à-dire le calcaire) sont échangés contre des ions sodium. Pour vous permettre de profiter de tous les avantages de l'adoucisseur à l'avenir, nous avons établi une check-list reprenant les points les plus importants.

ROBINETTERIE

Comme notre installateur a réalisé une installation sur votre conduite d'eau principale, chaque robinet doit être rincé brièvement pour éliminer les petites particules d'air et/ou de saleté qui peuvent se déposer lors d'une telle intervention.

APPAREILS

Lave-vaisselle	Changer la programmation, réduire le produit vaisselle de 50 %
Lave-linge	Changer la programmation, observer les instructions figurant sur la notice de lavage et réduire la dose de lessive
Machine à café	Changer la programmation (si cela est possible)
Défroisseur vapeur	Changer la programmation (si cela est possible)

AGENTS DE NETTOYAGE / SAVON

Réduire la quantité de détergent en suivant les instructions sur l'emballage

Réduire le savon et le shampoing

Réduire les agents de nettoyage


ADOUCCISSEUR D'EAU

Vérifier régulièrement le récipient à sel et le remplir si nécessaire. Si votre appareil émet une alarme acoustique, appuyez sur n'importe quel bouton et appelez-nous pendant les heures de bureau.

L’AFFICHAGE

Vous pouvez voir 5 informations différentes sur votre écran. Vous pouvez continuer à tout moment en appuyant sur le bouton **NEXT** entre ces affichages.


AFFICHAGE STANDARD



The standard display screen shows the current time in a 24-hour format. The screen is divided into two main sections. The top section displays 'heure du jour me' and '12:04' in a digital font. To the right of the time are two large buttons, a plus sign (+) and a minus sign (-). The bottom section contains three smaller buttons labeled 'SET CLOCK', 'REGEN', and 'NEXT'.

L’heure actuelle de la journée est affichée en format 24 heures.


DÉBIT INSTANTANÉ



The instantaneous flow rate display screen shows the current water flow rate. The screen is divided into two main sections. The top section displays 'Débit' and 'l/m' in a digital font. To the right of the flow rate are two large buttons, a plus sign (+) and a minus sign (-). The bottom section contains three smaller buttons labeled 'SET CLOCK', 'REGEN', and 'NEXT'.

L’écran vous indique la vitesse d’écoulement / le débit de l’eau en litres par minute.

MODE VACANCES



The vacation mode display screen shows whether the vacation mode is active or deactivated. The screen is divided into two main sections. The top section displays 'Mode vacances' and 'Eteint' in a digital font. To the right of the mode status are two large buttons, a plus sign (+) and a minus sign (-). The bottom section contains three smaller buttons labeled 'SET CLOCK', 'REGEN', and 'NEXT'.

Vous pouvez voir ici si le mode vacances est activé ou désactivé. Si vous y voyez un **OUI**, aucune régénération n’aura lieu. Si vous oubliez de le remettre sur **NON**, cela se produit automatiquement dès que 190 litres d’eau ont été utilisés. Avec + et - vous pouvez le régler à tout moment.

CAPACITÉ RÉSIDUELLE

Capacité restante
l/m 0 2.31 m3

SET CLOCK REGEN NEXT

+
-

Cet affichage vous indique la capacité restante en mètres cubes.

AFFICHAGE DE RÉGÉNÉRATION

Nb jours avant Régén
l/m 0 3

SET CLOCK REGEN NEXT

+
-

Les jours restants jusqu'à la prochaine régénération sont indiqués ici.

REMARQUE

Si **REGEN aujourd'hui** apparaît sur l'écran, une régénération aura lieu la nuit suivante.

RÉGLAGES

Il est important que l'heure correcte soit affichée à l'écran. Votre installation est programmée de manière à ce que la régénération s'effectue pendant la nuit. Pendant cette période, la consommation d'eau est la plus faible. Si l'heure n'est pas correcte, vous pouvez facilement la réinitialiser. Appuyez sur le bouton **CLOCK**.



Heure réglage

12:04

+

-

SET CLOCK REGEN NEXT

Réglez les heures avec + et -
Appuyez ensuite sur **NEXT**.



Minutes réglage

12:04

+

-

SET CLOCK REGEN NEXT

Réglez les minutes avec + et -
Appuyez ensuite sur **NEXT**.



Jour réglage

Ve

+

-

SET CLOCK REGEN NEXT

Réglez le jour avec + et -
Appuyez ensuite sur **NEXT**.

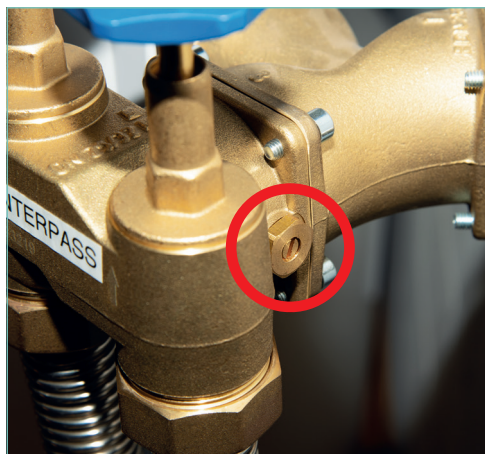
MESURE DE LA DURETÉ DE L'EAU



Avant de mesurer, vérifiez si votre trousse de tests a toujours une date de péremption valide. Si elle est périmée, veuillez nous contacter pour en obtenir une nouvelle. Remplissez maintenant le petit récipient d'eau jusqu'au repère bleu. Ajoutez ensuite une goutte du liquide de test et agitez. L'eau est maintenant rose. N'oubliez pas de déjà compter cette goutte. Comptez maintenant les gouttes en agitant constamment jusqu'à ce que l'eau change de couleur et devienne verte.

Le nombre de gouttes correspond à la dureté de l'eau.

RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU



Si vous voulez ajuster la dureté de l'eau, vous pouvez le faire avec cette vis. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour rendre l'eau plus dure. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour rendre l'eau plus douce. Ne la tournez que très légèrement, puis faites couler l'eau pendant environ 3 min et mesurez la dureté de l'eau. Répétez ensuite le processus jusqu'à ce que vous obteniez la dureté souhaitée.

PHASES DE RÉGÉNÉRATION

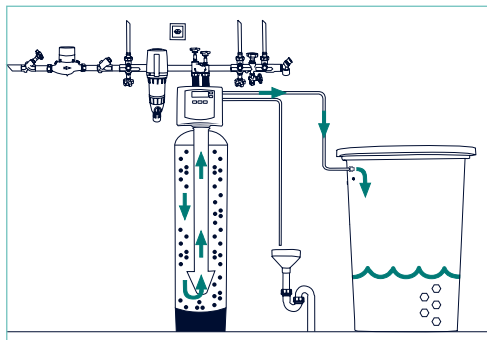
L'installation a **une certaine capacité**, après quoi le lit de résine est épuisé et **une régénération doit être effectuée**. Le sel régénérant est utilisé pour restaurer la capacité.

La régénération a normalement lieu **pendant la nuit** et est entièrement **automatique**. L'affichage est rouge pendant la régénération.

Votre adoucisseur d'eau est ce que l'on appelle un adoucisseur Upflow. Cela signifie que l'eau s'écoule de haut en bas à travers le lit de résine.

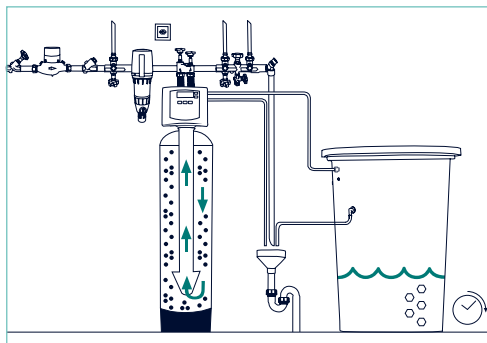
Les étapes de la régénération sont les suivantes :

PHASE 1 – REMPLISSAGE



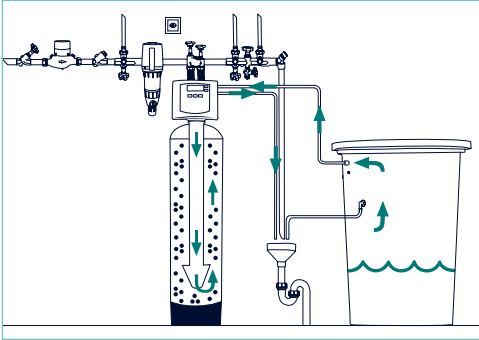
Ici, le cabinet se remplit d'eau pour former la saumure.

PHASE 2 – ADOUCISSEMENT



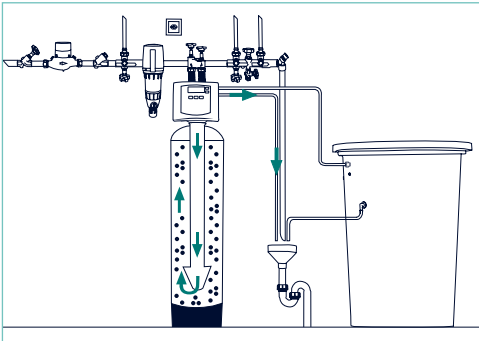
Au cours de cette phase, la saumure est dissoute. Cela peut durer jusqu'à 180 minutes. En attendant, l'installation fonctionne à nouveau normalement et fournit de l'eau douce.

PHASE 3 – SALAGE



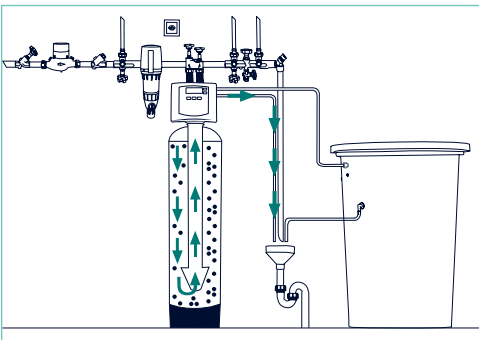
Le lit de résine est maintenant salé avec la saumure dissoute pour restaurer la capacité d'échange de la résine.

PHASE 4 – CONTRE-LAVAGE



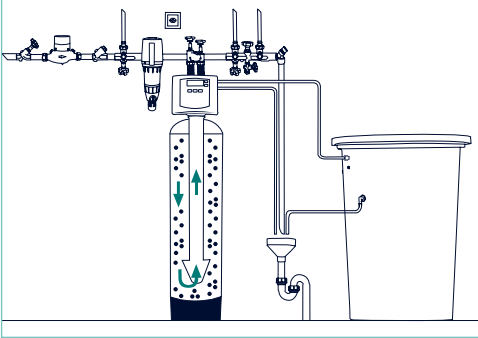
L'installation va maintenant effectuer un contre-lavage du lit de résine pour éliminer le sel résiduel de l'installation.

PHASE 5 – RINÇAGE RAPIDE



Pour s'assurer que tout le sel a été enlevé, l'installation fait encore un rinçage rapide.

PHASE 6 – FIN



L'installation est maintenant entièrement régénérée et fournit à nouveau de l'eau douce.

RINCER LE FILTRE



Il est important de rincer régulièrement le filtre. Si celui-ci n'est pas directement relié au Geberit, prenez un grand seau et remplissez-le avec très peu d'eau. Maintenant, tournez lentement la pièce marquée au bas du filtre jusqu'en haut. Répétez cinq fois cette opération.

RÉGÉNÉRATION MANUELLE

Vous pouvez également déclencher la régénération manuellement. Cela peut être le cas si vous avez oublié d'ajouter du sel ou si vous avez de l'eau dure. En cas de doute, vous pouvez déclencher une régénération à tout moment pour voir si l'installation fonctionne de nouveau correctement.

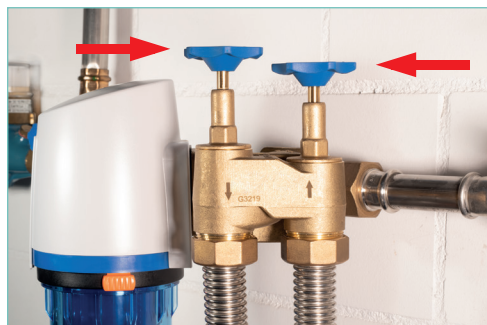
Appuyez sur le bouton **REGEN**.

Si vous appuyez brièvement sur le bouton, la régénération s'effectuera ensuite pendant la nuit.

Si vous souhaitez que la régénération s'effectue immédiatement, gardez le bouton **REGEN** appuyé jusqu'à ce que l'affichage devienne rouge. Le processus va durer plusieurs heures.



BYPASS



Si vous devez fermer la dérivation, fermez complètement les deux robinets. Vous sentirez une résistance à mi-chemin environ. Il est important de continuer à tourner. Vous devez le faire, par exemple, si l'installation perd de l'eau.

CONSULTER L'HISTORIQUE

Appuyez pendant quelques secondes les boutons ▲ et ▼ jusqu'à ce que l'affichage devienne vert. Entre ces affichages, vous pouvez à tout moment continuer avec le bouton **NEXT**.

<p>Jours depuis la régénération</p> <p>4</p> <p>SET CLOCK REGEN NEXT</p>	<p>+</p> <p>-</p> <p>Ce sont les jours qui se sont écoulés depuis la dernière régénération.</p>
--	---

<p>Volume depuis la régénération</p> <p>3.20</p> <p>SET CLOCK REGEN NEXT</p>	<p>+</p> <p>-</p> <p>Vous pouvez voir ici le volume qui a été adouci depuis la dernière régénération.</p>
--	---

<p>Capacité de réserve</p> <p>Mi 0.70 m³</p> <p>SET CLOCK REGEN NEXT</p>	<p>+</p> <p>-</p> <p>Réserve calculée afin de disposer d'une capacité de résine suffisante jusqu'à la prochaine régénération.</p>
---	---

<p>Consommation d'eau traitée</p> <p>0 257l</p> <p>SET CLOCK REGEN NEXT</p>	<p>+</p> <p>-</p> <p>Ce sont les litres d'eau adoucis ce jour-là.</p>
---	---

Économies de sel

524 208 kg

+

-

SET CLOCK

REGEN

NEXT

Économie de sel en kg. Vous pourriez économiser cette quantité de sel grâce au salage proportionnel.

Économie d'eau

524 2249 l

+

-

SET CLOCK

REGEN

NEXT

Économie d'eau en litres. Vous pourriez économiser cette quantité de d'eau grâce au salage proportionnel.

Débit maximal

Mi 19 l/m

+

-

SET CLOCK

REGEN

NEXT

Indique le débit maximal en litres par minute ayant circulé dans l'installation.

Total en -m³

5426.0

+

-

SET CLOCK

REGEN

NEXT

Indique le volume d'eau douce que l'installation a produit jusqu'ici.

Jours de fonctionnement

553

+

-

SET CLOCK REGEN NEXT

Ce sont les jours où vous avez déjà pu profiter de votre installation.

Nombre total de régénérations

73

+

-

SET CLOCK REGEN NEXT

Ce sont toutes les régénérations depuis l'installation.

SERVICE

Il est recommandé **d'effectuer un entretien annuel** sur un adoucisseur d'eau. Les réglages seront contrôlés et le cas échéant optimisés. Votre installation sera **entièrement nettoyée**, avec un agent spécialement agréé. Cela **prolonge la durée de vie** de votre installation et vous pouvez être sûr que votre adoucisseur fonctionnera correctement et sans germes.

Vous avez la possibilité de souscrire chez nous **un abonnement d'entretien**. Vous n'avez donc plus à y penser et nous vous rendrons automatiquement visite chaque année. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller à cet égard.

ABONNEMENT SE-A

Service annuel dans le cadre d'un abonnement d'entretien « tout compris » avec prolongation de la garantie d'un an (max. 14 ans).

PRESTATIONS INCLUSES

- Main d'œuvre et déplacement
- Pièces de rechange et d'entretien
- Dépannage 1x par an*

GARANTIE

Garantie de service:

1 an pièces et main d'œuvre

Prolongation de la garantie: **

tous les ans jusqu'à 14 ans maximum

Délai de préavis:

1 mois

En l'absence de préavis l'abonnement est renouvelé de 1 an par tacite reconduction.

* Dépannages LU – VE 8h 00 – 17h 00

** La garantie et la responsabilité sont exclues pour les dommages causés par une mauvaise manipulation et/ou par des modifications, des interventions de tiers ou par un manque d'entretien.

ABONNEMENT SE-B

Abonnement d'entretien avec nettoyage annuel.

PRESTATIONS INCLUSES

- Main d'œuvre et déplacement

GARANTIE

Garantie de service:

1 an pièces et main d'œuvre

Délai de préavis:

1 mois

En l'absence de préavis l'abonnement est renouvelé de 1 an par tacite reconduction.

QUESTIONS FRÉQUENTES

L'APPAREIL ÉMET UNE ALARME

Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle bouton pour arrêter l'alarme sonore. Le son est coupé, il reste l'affichage jaune. Il s'agit d'une alarme d'entretien. Appelez-nous dès que possible. Toutefois, votre installation continuera à fonctionner correctement.

DE L'EAU SE TROUVE DANS LE CABINET DE SEL

C'est un processus normal. L'eau dissout le sel, qui est ensuite utilisé pour la régénération.

L'AFFICHAGE EST ROUGE

Cela signifie que votre installation est en cours de régénération. Vous n'avez pas à appuyer sur quoi que ce soit. Lorsque la régénération est terminée, l'écran revient à sa couleur bleue habituelle.

UNE PARTIE DE L'AFFICHAGE CLIGNOTE

Dès qu'il faut de l'eau quelque part, que ce soit pour la machine à laver, la douche ou la cuisine, l'affichage l/min clignote pour indiquer que de l'eau coule dans votre système.

L'INSTALLATION EST BRUYANTE PENDANT LA NUIT

C'est également un processus normal pendant la régénération. Cette régénération a généralement lieu pendant la nuit, car peu d'eau y est consommée.

DOIT-ELLE ÊTRE ENTRETENUE CHAQUE ANNÉE ?

La loi sur les denrées alimentaires recommande un entretien annuel. Cela signifie que votre installation est nettoyée une fois par an, ce qui garantit le maintien de la qualité de l'eau.

COMBIEN DE SEL FAUT-IL CHARGER ?

Lors du remplissage, on peut ajouter entre 5 et 50 kg de sel.

LE SEL EST-IL AJOUTÉ À L'EAU DU ROBINET ?

Non, le sel n'est utilisé que pour régénérer la résine d'adoucissement. La solution saline n'est jamais introduite dans la conduite de nos installations.

QUELLES SONT LES VALEURS NORMALES MESURÉES ?

Regardez sur votre trousse de tests pour voir quelle unité est utilisée pour la mesure. S'il y a 1 goutte = 1°dH la valeur doit être comprise entre 4 et 7. S'il y a 1 goutte = 1°FH, la valeur doit être comprise entre 10 et 13. Ces fluctuations dépendent de l'eau provenant du réseau.

QUEL SEL FAUT-IL UTILISER ?

Si votre installation comporte un sac en nylon, vous pouvez utiliser le sel fin régénérant. Si votre installation ne comporte pas de sac en nylon, veuillez n'utiliser que du sel en tablettes.

NOUS AVONS OUBLIÉ DE RECHARGER LE SEL, EST-CE QUE CELA VA ENDOMMAGER L'INSTALLATION ?

Non cela peut toujours arriver. Dès que vous vous en apercevez, ajoutez du sel et appuyez longuement sur le bouton **REGEN**. Dès que l'écran devient rouge, le système se régénère pour vous fournir à nouveau de l'eau douce. Ce processus dure quelques heures. N'arrêtez pas l'installation. Dès que le processus sera terminé, l'installation fonctionnera à nouveau correctement.

QUE FAIRE APRÈS UNE PANNE DE COURANT ?

Votre installation dispose d'une batterie dite de secours. Les réglages que nous avons effectués sont donc sauvegardés. Après la coupure de courant, vérifiez si l'heure du jour sur l'installation est toujours correcte et réglez-la si nécessaire.

L'ÉCRAN EST SOMBRE

Appuyez sur n'importe quelle bouton. Si l'écran ne s'allume pas, vérifiez si la prise de courant est bien alimentée. Si c'est le cas et que l'installation ne fonctionne toujours pas, veuillez nous appeler.

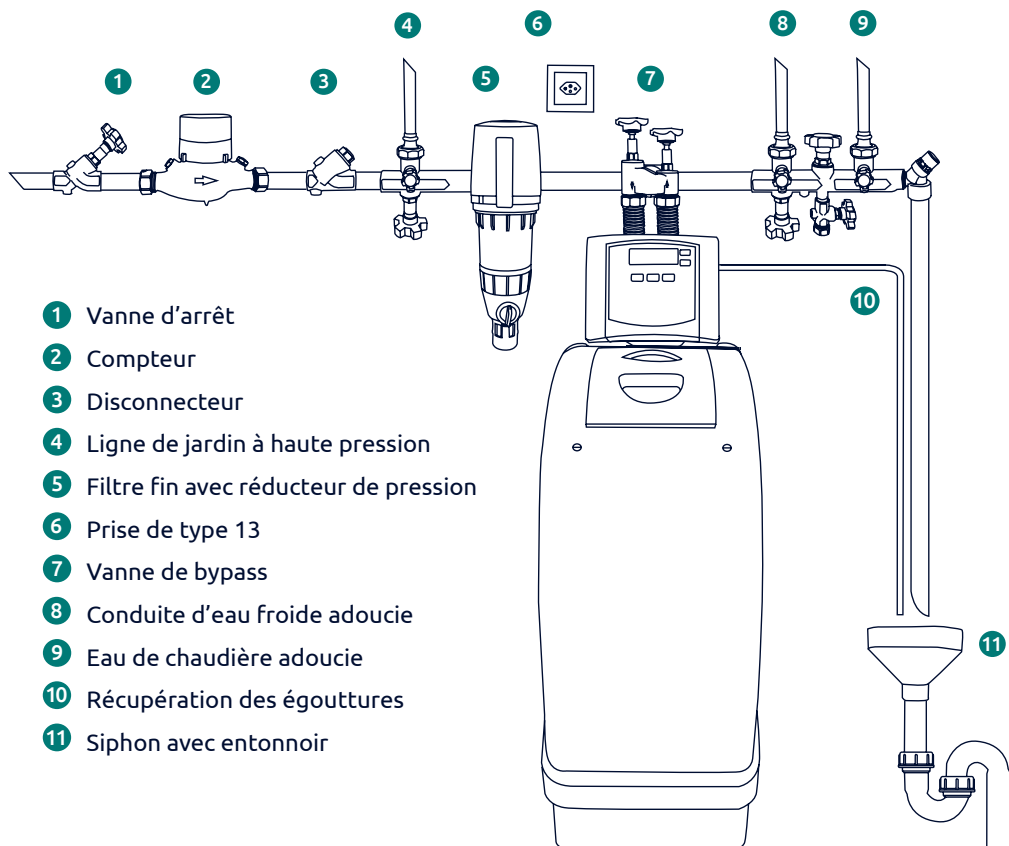
NOUS AVONS EU UNE POLLUTION DE L'EAU, DOIS-JE FAIRE NETTOYER L'INSTALLATION ?

Oui. Nous vous recommandons de faire réviser l'installation afin d'éviter que de l'eau contaminée ne reste dans votre adoucisseur et ne se retrouve dans l'eau potable.

TABLEAU TECHNIQUE

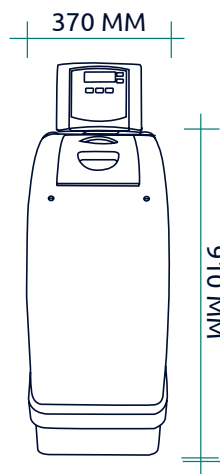
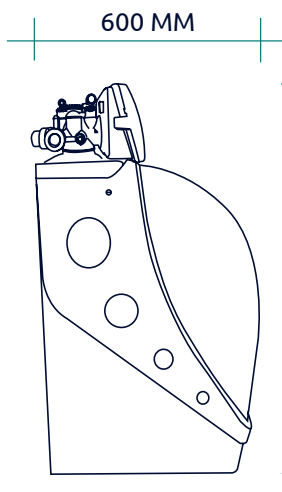
MOANA	
Dimensions de la vanne	25 DN (mm)
Filetage de raccordement	5/4"
Volume résine	25 litres
Contenu du bac à sel	60 litres
Capacité de régénération	137.5 m ³ x °fH
Capacité de régénération	13.75 mol
Performance Δ 0,5 bar (0°fH)	2.2 m ³ /h
Performance Δ 1.0 bar (0°fH)	3.5 m ³ /h
Consommation de sel par régénération	min. 1.5 kg, max. 3 kg
Volume d'eau par régénération	49 – 68 l
Régénération max. d'effluent	9 l/min
Pression de service min. / max.	2/8 bar
Température de service min. / max.	5/30 °C
Matériau du récipient à résine	GFK en plastique - Inliner PE
Matériau du corps de vanne	Plastique (Noryl)

MOANA



- 1 Vanne d'arrêt
- 2 Compteur
- 3 Disconnecteur
- 4 Ligne de jardin à haute pression
- 5 Filtre fin avec réducteur de pression
- 6 Prise de type 13
- 7 Vanne de bypass
- 8 Conduite d'eau froide adoucie
- 9 Eau de chaudière adoucie
- 10 Récupération des égouttures
- 11 Siphon avec entonnoir

TAILLE



DONNÉES À RENSEIGNER PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'INSTALLATION :

Date	Sel en kg	Dureté de l'eau

DONNÉES À RENSEIGNER PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'INSTALLATION :

Date	Sel en kg	Dureté de l'eau

DONNÉES À RENSEIGNER PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'INSTALLATION :

Date	Sel en kg	Dureté de l'eau

DONNÉES À RENSEIGNER PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'INSTALLATION :




Date	Sel en kg	Dureté de l'eau



CARNET D'ENTRETIEN






À RÉALISER RÉGULIÈREMENT PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'INSTALLATION OPÉRATIONS DE MAINTENANCE

-  Remplir de sel
-  Maintenir le couvercle du cabinet de sel toujours fermé
-  Contrôle fonctionnel sur échantillons d'eau

À RENSEIGNER PAR LE SERVICE TECHNIQUE :

Type d'installation	
Raccordement	"/DN
Pression maximale de service	bar
Type de vanne d'ajout de dureté	
Dureté de l'eau brute	°fH
Dureté résiduelle souhaitée	°fH
Retard de régénération	en l ou automatique
Intervalle	

Moment de la régénération					
Capacité de régénération					m ³
Réglage					
Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	
Pilotage du volume					
 Externe	 Intégré	 Contrôle du temps			
Matériau de la cuve d'adoucissement					
Type de résine					
Volume résine					l
Résine argent					Fraction en %
Consommation de sel par régén.					kg
N° SSIGE					

CARACTÉRISTIQUES DU FILTRE

Type de filtre	
----------------	--

Raccordement	"/DN
--------------	------

Pression maximale de service	bar
------------------------------	-----

Finesse du filtre	μm
-------------------	---------------

N° SSIGE	
----------	--

Date	Visa
------	------

Valeurs réglées	Corrections			Visa

Adoucisseur

Date	Travaux Type de visite	Compteur d'eau m ³	Dureté totale °fH	Dureté résiduelle après adoucisseur °fH	Dureté résiduelle après durcissement °fH	Nettoyage / désinfection de l'installation

Filtre

Contre-lavage/
remplacement de l'élé-
ment filtrant

Remarques

Visa

Adoucisseur

Date	Travaux Type de visite	Compteur d'eau m ³	Dureté totale °fH	Dureté résiduelle après adoucisseur °fH	Dureté résiduelle après durcissement °fH	Nettoyage / désinfection de l'installation

Filtre

Contre-lavage/
remplacement de l'élé-
ment filtrant

Remarques

Visa

Questions?

Nous sommes heureux de vous aider !

WaterTec Sàrl

026 684 87 87

www.watertec.ch



WATERTEC

Pollet Water Group